

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 141 (2015)  
**Heft:** 17: Rénovation de la Tour Bel-Air

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

L a u s a n n e

L'annonce complète sur:  
[www.lausanne.ch/emploi](http://www.lausanne.ch/emploi)  
 et l'application mobile **Lausanne**

Le Service d'urbanisme recherche un-e

## Chef-fe de l'office de la police des constructions (100%)

**Missions:** diriger l'office de la police des constructions (16 collaborateurs/trices) et garantir ses missions dans le respect de la réglementation et des décisions politiques | superviser les demandes spécifiques de permis de construire et assurer l'information y relative | garantir le bon fonctionnement de l'office et proposer des améliorations | représenter l'office et la Ville auprès de divers publics concernés par les permis de construire.

**Votre profil:** CFC administratif ou technique | Master dans un domaine en lien avec les permis de construire souhaité | formation complémentaire en droit de la construction et/ou en management, un atout | minimum 10 années d'expérience professionnelle dans le domaine, dont la moitié dans une fonction à responsabilités | bonnes connaissances du droit de la construction et des procédures en lien ainsi qu'en lecture de plans | connaissances du territoire lausannois et du fonctionnement d'une administration publique | aisance en communication, en présentation et excellentes compétences rédactionnelles | leadership et capacités d'adaptation, de réflexion, d'analyse et de synthèse | sens de la coopération entre entités et résistance aux tensions.

**Entrée en fonction:** 1er janvier 2016 ou à convenir **Contact:** M.

André Baillot, chef du service d'urbanisme, 021 315 55 10

**Dossier:** Service d'urbanisme, M. Keo Zahn, conseiller RH, Rue du Port Franc 18 - CP 5354, 1002 Lausanne | **Délai de postulation:** 14.09.2015



Le Service immeubles, patrimoine et logistique recherche un-e :

## ARCHITECTE CHEF-FE DE SECTION ET UN-E CHEF-FE DE PROJET - PÉNITENTIAIRE CDD 100%

### MISSIONS PRINCIPALES

Pour le SIPaL, service constructeur de l'Etat de Vaud, vous dirigez la construction de projets stratégiques et emblématiques du canton :

nos Chef-fe-s de section, dirigent les sections management de projets, déploient et mettent en application la stratégie de la direction au sein de leur équipe. Ils conduisent les collaborateur-trice-s de leur section et sont garants de l'atteinte des objectifs et de la qualité des prestations.

nos Chef-fe-s de projet, représentant du maître d'ouvrage, dirigent la planification et la programmation. Ils conduisent les études préliminaires, organisent, pilotent et dirigent les projets mandatés à des tiers, tout en assurant la qualité, le respect des coûts et des délais.

### PROFIL SOUHAITÉ

L'entier des missions, profils et cahiers des charges, ainsi que les modalités de postulation sont disponibles sur le site internet du Canton de Vaud, à l'adresse suivante :

[www.vd.ch/carrieres](http://www.vd.ch/carrieres)

**Lieu de travail:** Lausanne

*Le SIPaL planifie, entretient, transforme, construit, gère, exploite et conserve le parc immobilier cantonal. Il intervient également sur le patrimoine bâti historique et sur les sites archéologiques du canton, qui représentent un dixième du patrimoine national. La Centrale d'achats de l'Etat de Vaud (CADEV) est chargée de la logistique de l'Etat.*

### DOSSIER DE CANDIDATURE

SIPaL - Ressources Humaines

Place de la Riponne 10

1014 Lausanne

rh.sipal@vd.ch

Référence: 1171304

**DÉLAI DE POSTULATION**

17.09.2015

### RENSEIGNEMENTS

Mme Laurence Gorret

Responsable RH

Tél. 021 316 73 03

[www.vd.ch/sipal](http://www.vd.ch/sipal)

[www.vd.ch/carrieres](http://www.vd.ch/carrieres)

## Votre nouveau contact pour des annonces.

Téléphon 044 928 56 11 · [traces@zs-werbeag.ch](mailto:traces@zs-werbeag.ch) · [www.zs-werbeag.ch](http://www.zs-werbeag.ch)



ZürichseeWerbe AG

TRACÉS **espa**rium



Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confédération suisse  
 Confederazione Svizzera  
 Confederaziun svizra

**Office fédéral des transports OFT**

Veillez envoyer votre candidature à l'adresse suivante:  
 Office fédéral des transports (OFT)  
 Service du personnel  
 Réf. SI-bt 2  
 3003 Berne

Pour tout renseignement supplémentaire, adressez-vous à Madame Vesna Keller, responsable du domaine du personnel, +41 58 462 57 62

Vous trouverez d'autres annonces intéressantes de la Confédération à l'adresse suivante:  
[www.emploi.admin.ch](http://www.emploi.admin.ch)

L'Office fédéral des transports (OFT) est l'autorité de surveillance des transports publics suisses. La section spécialisée Technique de construction est le centre de compétences chargé des installations d'accueil, des ouvrages de génie civil et des voies ferrées ; à ce titre, elle conserve et perfectionne le savoir spécialisé et spécifique à la sécurité. Elle effectue des évaluations spécialisées et tecnico-sécuritaires, par exemple dans le cadre de procédures d'approbation des plans, d'autorisation d'exploiter ou encore d'homologations de série. La section Technique de construction est également chargée d'activités de normalisation et de soutien spécialisé en matière de surveillance de la sécurité. En tant que

### ingénieur civil EPF/ETS,

vous évaluez les constructions ferroviaires sur les plans spécialisé et tecnico-sécuritaire. Vous travaillerez en étroite collaboration avec les spécialistes des autres domaines ferroviaires. Vous perfectionnerez le savoir spécialisé en matière de construction, participerez au développement des réglementations et représenterez l'OFT au sein d'organes techniques nationaux et internationaux. Il vous incombera également d'effectuer, sur le terrain, des évaluations de génie civil lors de contrôles d'exploitation.

Ingénieur civil diplômé d'une haute école ou d'une haute école spécialisée, vous avez plusieurs années d'expérience, si possible dans la planification et la réalisation d'installations ferroviaires. Vous êtes une personne autonome, vous avez l'esprit d'initiative, vous aimez les contacts et les problématiques conceptuelles et interdisciplinaires. Vous ne perdez pas la vue d'ensemble même lors de tâches complexes et de longue haleine, vous menez à bien vos projets, vous aimez organiser et coordonner. Vous vous exprimez aisément aussi bien par écrit que par oral et vous avez de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle et d'anglais. Si en outre vous savez présenter les situations techniques de façon claire et compréhensible, nous nous réjouissons de recevoir votre dossier. Les candidatures de personnes francophones ou italophones ainsi que les candidatures féminines sont vivement souhaitées.